

UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
DEPARTAMENTO DE LENGUAS Y LITERATURAS CLÁSICAS
ASIGNATURA: LENGUA Y CULTURA LATINAS II
PROFESOR a cargo: María Eugenia Steinberg
Prof. Adjunta: Liliana Pégolo
CUATRIMESTRE Y AÑO: Segundo cuatrimestre de 2007
PROGRAMA N° 2543

A) OBJETIVOS

- Estudio y profundización de aspectos fonético, morfológico, sintáctico y léxico de la lengua latina.
- Lectura y comprensión de textos de autores latinos de complejidad creciente apropiados para estudiar aspectos culturales, económicos, políticos y sociales.
- Estudio de los problemas de traducción de textos latinos al castellano.
- Aplicación de los esquemas métricos del hexámetro latino.
- Comprensión de las fronteras de los géneros literarios en el canon y su transgresión a través del análisis y traducción de pasajes de algunas de sus manifestaciones.

B) CONTENIDOS

UNIDAD I

LA LENGUA LATINA

Formas nominales del verbo, verbos irregulares, defectivos, impersonales, deponentes y semideponentes. La oración simple, uso de los casos, el participio y la construcción absoluta; el infinitivo; el gerundio y el gerundivo. Construcciones finales. La oración compuesta: coordinación; la oración compleja: subordinación. Propositiones sustantivas, adjetivas y adverbiales en indicativo y subjuntivo. La creación lexical en latín: derivación, prefijación y composición.

BIBLIOGRAFÍA

- HISTORIAS DE LA LENGUA LATINA, GRAMÁTICAS Y DICCIONARIOS

- BUCK, C. D. (reimpr. 1999 -1ª ed. 1949) *A Dictionary of selected synonyms in the principal Indo-europeans languages*, Chicago and London.
- MALLORY, J. P. (1999 -1ª ed. 1989) *In Search of the Indo-europeans. Language, Archaeology and Myth*, London.
- DANGEL, J. (1995) *Histoire de la langue latine*, Paris.
- ERNOUT, A. – Meillet, A. (avant-propos) (1974) *Morphologie historique du Latin*, Paris.
- ERNOUT, A.-Meillet, A. (1959) *dictionnaire Etymologique de la Langue Latine*, Paris.
- ERNOUT, A.- Thomas, (1984) *Syntaxe Latine*, Paris.
- FRUYT, Michèle et Christian Nicolas (2000) *La création lexicale en latin*, Actes de la Table Ronde du IX Colloque International de Linguistique Latine. Paris.
- GAFFIOT, F. (1934) *Dictionnaire Illustré Latin-Français*, Paris.
- KÜHNER, R. – Stegmann, C. (1965) *Ausführliche Grammatik der lateinischen Sprache I –II*, Darmstadt.
- LEUMANN, M.–Hofmann, J. B.-Szantyr, A. (1964) *Lateinische Grammatik*, Hildesheim.
- LEWIS, Ch.-Short, Ch. (1962) *Latin Dictionary*, Oxford.
- LOCKWOOD, W.B. (1978) *Filología Indoeuropea*, Buenos Aires.
- MEILLET, A. (1966) *Esquisse d'une Histoire de la Langue Latine*, Paris.
- MEILLET, A. – Vendryes, J. (1966) *Traité de grammaire comparée des langues classiques*. 4e éd., Paris.
- MELLET, S. Joffre, M.D., Serbat, G. (1994) *Grammaire fondamentale du Latin: Le signifié du verbe*, Louvain-Paris.

- NIEDERMANN, M. (1968) *Précis de Phonétique historique du latin*, Paris.
 PALMER, L.R. (1974) *Introducción al Latín* (trad. española, Barcelona), Londres.
 SERBAT, Guy, (1994) *Les Structures du Latin* (4ª ed.), Paris.
 The Oxford Latin Dictionary. (1968-1982), Oxford.
 WALDE, A.-HOFMANN, J.B. (1965) *Lateinisches Etymologisches Wörterbuch*, Heidelberg.

UNIDAD II

1) Las formas del género narrativo: la épica latina, Virgilio, *Eneida*. Antecesores y sucesores: Enio, *Anales*, Lucano, *Farsalia*, Valerio Flaco, *Argonáuticas*, Estacio, *Tebaida*, y Silio Itálico, *Punica*. Los proemios de la épica clásica. La mujer en la épica. Héroes y antihéroes. Figuras de la Intertextualidad: El *fatum*, la fama, el sueño, la profecía. Métrica: el hexámetro. Selección de pasajes en Latín de Virgilio, *Eneida*. Proemios épicos de los sucesores de Virgilio. Lectura de Virgilio, *Eneida* en castellano.

2) Las formas del género narrativo: el *epyllion*. Selección de pasajes de Catulo 63 y 64. Métrica: el hexámetro y el galliambico.

BIBLIOGRAFÍA

- BARCHIESI, A. *La traccia del modello: Effetti omerici nella narrazione virgiliana*, Pisa, 1984.
 BARCHIESI, A. (1995) "Figuras de la intertextualidad" *Lexis* 13 (1995).
 BLOCH, R. (1968) *Los prodigios en la Antigüedad Clásica*, Buenos Aires.
 CITRONI, Mario (2003) *Memoria e Identità: La cultura romana costruisce la sua immagine*, Firenze, Università degli Studi di Firenze.
 ESTEFANÍA, Dulce – POCIÑA, Andrés (1996) *Géneros Literarios romanos: Aproximación a su estudio*, Madrid, Ediciones Clásicas.
 ETIENNE, Robert (1988) *La vita quotidiana a Pompei* Milano, Mondadori.
 FANTHAM, E. et al. (1995) *Women in the Classical World*, New York.
 GAILLARD, Jacques - René MARTIN (1990) *Les genres littéraires à Rome*, Paris.
 GALINSKY, K. (1996) *Augustan Culture, an interpretive introduction*. Cambridge.
 GIARDINA, A. y otros (1991) *El hombre romano*, Madrid.
 GRUEN, Erich S. (1974-1994) *The Last Generation of the Roman Republic*. Berkeley, Los Angeles, London.
 HARDIE, Philip (1993) *The epic successors of Virgil: a study in the dynamics of a tradition*, Cambridge.
 HELLEGOUARC'H, J. (1972) *Le vocabulaire latin des relations et des partis politiques sous la République*, Paris.
 HINDS, Stephen (1998) *Allusion and Intertext Dynamics of Appropriation in Roman Poetry*, Cambridge.
 MARROU, H- I. (19763) *Historia de la educación en la antigüedad*, Buenos Aires.
 NORTH, J.A. (2000) *Roman Religion*, Oxford. (Trad. de la cátedra).
 PINA POLO, Francisco (1999) *La crisis de la República romana (133-44 a.C.)*. Madrid.
 ROYO ARPÓN, José María (1997) *Palabras con poder*, Madrid.
 STOFFELEN, Veerle "Vergil's Circe: Sources for a Sorceress" *L'Antiquité Classique* (Bruselas) LXIII, (1994).
 ZANKER, P. (1989) *The Power of Images in the Age of Augustus*. Ann Arbor.

Se indicarán en clase las ediciones de los textos además de bibliografía específica en volúmenes de actas y recopilaciones bibliográficas de la cátedra.

UNIDAD III

1. Las formas del género narrativo: los retratos, discursos, cartas y digresiones en la prosa historiográfica. Selección de pasajes de Salustio, *Guerra de Yugurta*, *Conjuración de Catilina*; y de Suetonio, *Nerón*.

La epistolografía y el relato de catástrofes naturales: Plinio *Ep.* VI 16 y otras fuentes coetáneas.

La epistolografía y el discurso filosófico: Séneca, selección de *Epístolas a Lucilio*.
Lectura en castellano de Salustio, *Conjuración de Catilina* o *Guerra de Yugurta*.

2. Intermedios narrativos en la elegía erótica, en la sátira y en la invectiva yámbica: Prácticas de magia y religión en Roma, los ritos e invocaciones. Selección de breves pasajes de Horacio, Tibulo, Propertio, Ovidio. Métrica: El dístico elegíaco y otros metros.

BIBLIOGRAFÍA

· ENCICLOPEDIAS Y DICCIONARIOS

- BENVENISTE, E. (1969) *Le vocabulaire des institutions indo-européennes*, Paris, 2 vols.
DAREMBERG, M.-Saglio, E. (1900) *Dictionnaire des antiquités grecques et romaines*, Paris.
GRIMAL, P. (1965) *Diccionario de la mitología griega y romana*, Barcelona.
PAULY, A.-WISSOWA, G. (edd.) (1893-ss.) *Real-Encyclopädie der classischen Altertumswissenschaft*, Stuttgart.
The Oxford Classical Dictionary (1968⁷), Oxford.

· BIBLIOGRAFÍA GENERAL Y ESPECÍFICA

- BRESCIA, Graziana (1997) *La 'Scalata' del ligure, Saggio di commento a Sallustio, Bellum Iugurthinum 92-94*, Bari.
CLAUSS, J. and Sarah ILES JOHNSTON (edd) (1997) *Medea, essays on Medea in Myth, Literature, Philosophy, and Art*, Princeton.
FRAZER, J.G., *The Golden Bough: A Study in Magic and Religion* (3^{ème} éd., 12 vols. New York, 1911-1915).
GAGER, John G. (1992) *Curse tablets and binding spells from the Ancient world*, Oxford.
GOW, James (1888/1907) *Minerva: Introducción al estudio de los autores clásicos griegos y latinos*, Buenos Aires.
HABINEK, T. (1998) *The Politics of Latin Literature. Writing, Identity and Empire in Ancient Rome*, Princeton.
HUSKINSON, Janet (2000) *Experiencing Rome: Culture, Identity and power in the Roman Empire*, London.
HABINEK, Th. –A. Schiesaro (edd) (1997) *The Roman cultural revolution*, Cambridge.
LA PENNA, Antonio (1973) *Sallustio e la rivoluzione romana*, 3rd ed., Milan.
LEVACK, Brian (1992) *Witchcraft in the Ancient World and the Middle Ages*, London.
LUCK, Georg (1959) *The latin love elegy*, London.
LUQUE MORENO, Jesús (1994) *El dístico elegíaco: Lecciones de métrica latina*, Madrid.
RABINOWITZ, Jacob (1998) *The rotting goddess: the origin of the witch in Classical Antiquity's demonization of fertility religion*.
SHERWIN WHITE, A.N. (1966) *The Letters of Pliny: A Historical and social commentary*, Oxford.
TUPET, A.-M., (1976) *La magie dans la poésie latine Des origines à la fin du règne d'Auguste*, Paris.
TUPET, A.-M., "Rites magiques dans l'Antiquité romaine," ANRW II.16.3 (1986) 2591-2675.
SYME, Ronald, (1964) *Sallust*, Berkeley-Los Angeles.
Material didáctico con traducción, notas y síntesis bibliográfica preparado por docentes de la cátedra.

C) TIPOS DE ACTIVIDADES PLANIFICADAS Y CRITERIOS DE ORGANIZACIÓN DE LOS GRUPOS DE ALUMNOS.

· CLASES TEÓRICAS:

dos clases semanales de dos horas cada una, a cargo del profesor del curso, los días martes y miércoles de 19 a 21. Temas: desarrollo teórico y teórico-práctico, y en algunos casos, audiovisual, de las unidades 1, 2 y 3.

· CLASES PRÁCTICAS:

una clase semanal de dos horas a cargo de los docentes auxiliares.

Temas de TP: práctica de los contenidos de la unidad 1. Análisis de textos e interpretación con bibliografía de la Unidad II.2 y de un texto de la unidad III.2.

· TALLER DE PROBLEMAS de traducción:

Reuniones semanales optativas de un Taller de problemas de la traducción del latín al castellano a cargo de profesores del curso.

D) EVALUACIÓN

Exámenes parciales: se tomarán dos exámenes parciales escritos sobre temas de la unidad 1. Una tercera forma de evaluación surgirá del trabajo en las comisiones a lo largo del cuatrimestre, a partir de la participación en clase y entrega de trabajos prácticos quincenales.

E) ALTERNATIVAS DE PROMOCIÓN Y FORMAS DE EVALUACIÓN

Alumnos regulares:

Examen final: De acuerdo con la reglamentación vigente, estarán en condiciones de rendir el examen final los alumnos regulares que hayan obtenido un promedio de 4 puntos en los parciales y el 75 % de asistencia a los trabajos prácticos.

El examen final constará de una primera parte escrita de aplicación de los temas de morfología y sintaxis de la Unidad 1, y de una segunda parte oral sobre los contenidos, textos trabajados en clase de autores latinos y bibliografía obligatoria de las unidades 2 y 3. Ambas partes son eliminatorias. Quienes hayan alcanzado un promedio de 8 o más puntos entre los dos parciales (siendo la calificación del segundo superior a 7) sólo rendirán la parte oral del examen.

Alumnos libres:

El examen escrito para los alumnos libres será equivalente a los dos exámenes parciales de los alumnos regulares. El examen oral tendrá las mismas características que el de los alumnos regulares.

Liliana Pégolo

Profesora Interina Adjunta

María Eugenia Steinberg

Profesora Regular Adjunta
e Interina Asociada

15 de mayo de 2007